

SILVERCREST®



PDF ONLINE
www.lidl-service.com



MULTI HAIR STYLER SBHS 50 B1

(FI)

MONITOIMINEN HIUSTENMUOTOILIIJA

Käyttöohje

(LT)

DAUGIAFUNKČIS PLAUKŲ FORMAVIMO ŠEPETYS

Naudojimo instrukcija

(LV)

DAUDZFUNKCIONĀLA MATU VEIDOŠANAS IERĪCE

Lietošanas pamācība

(SE)

MULTI-HÅRSTYLER

Bruksanvisning

(EE)

MULTI-SOENGUSEADE

Kasutusjuhend

(DE)

(AT)

(CH)

MULTI-HAARSTYLER

Bedienungsanleitung

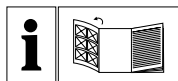
IAN 353669_2010

FI

SE

LT

LV



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülj lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

LV

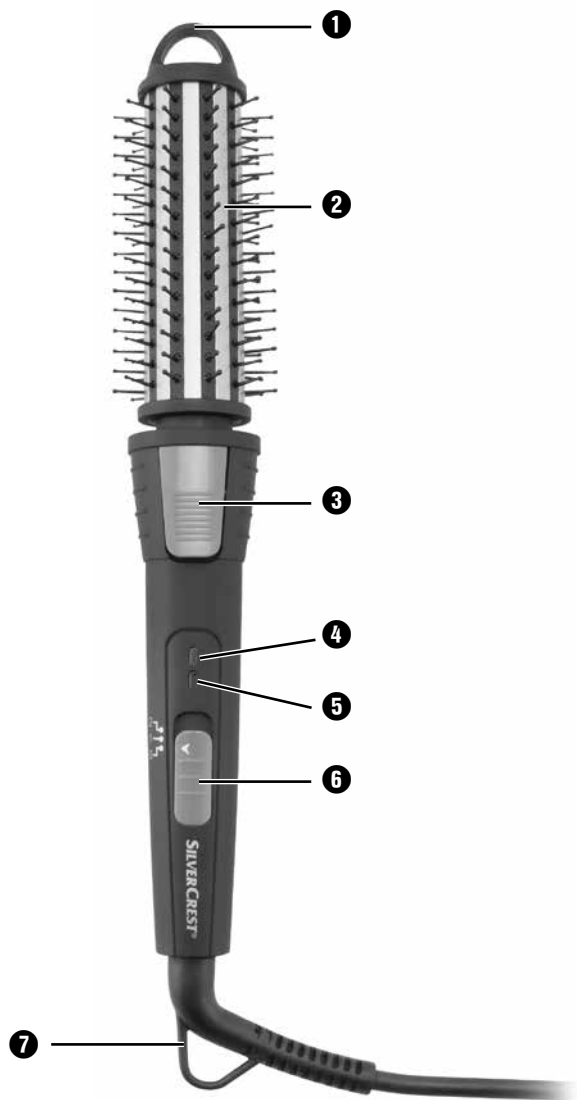
Pirms lasīšanas atlokiet lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Käyttöohje	Sivu	1
SE	Bruksanvisning	Sidan	13
LT	Naudojimo instrukcija	Puslapis	25
EE	Kasutusjuhend	Lehekülg	37
LV	Lietošanas pamācība	Lappuse	49
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	61

A



B



Sisällysluettelo

Johdanto	2
Tekijänoikeus	2
Vastuurajotus	2
Tarkoituksenmukainen käyttö	2
Toimitussisältö	3
Laitteen kuvaus	3
Tekniset tiedot	3
Turvallisuusohjeet	4
Purkaminen pakkauksesta	7
Pakkauksen hävittäminen	7
Käyttöönotto	7
Kytkeminen päälle / pois päältä/ nopeustason valitseminen	8
Automaattinen virrankatkaisu	8
Muotoileminen – suoristaminen	8
Muotoileminen – kihartaminen	9
Puhdistus ja hoito	9
Säilytys	10
Laitteen hävittäminen	10
Vianetsintä	10
Kompernass Handels GmbH:n takuu	11
Huolto	12
Maahantuoja	12

Johdanto

Onnittelut uuden laitteen hankinnasta.

Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

Tekijänoikeus

Tämä asiakirja on tekijänoikeudellisesti suojattu.

Kaikenlainen monistaminen tai jälkipainatus, myös osittainen, sekä kuvien esittäminen, myös muokattuina, on sallittua ainoastaan valmistajan kirjallisella suostumuksella.

Vastuurajoitus

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, luvut ja liitännäisiä ja käyttöä koskevat ohjeet vastaavat painohetkellä viimeisintä versiota, ja ne on annettu tähänastisen kokemuksemme ja tietomme pohjalta parhaan ymmärryksemme mukaisesti.

Tässä käyttöohjeessa esiintyvien tietojen, kuvien ja kuvausten perusteella ei voida esittää minkäänlaisia korvausvaatimuksia.

Valmistaja ei ota vastuuta ohjeen noudattamatta jättämisestä, muusta kuin määräystenmukaisesta käytöstä, asiattomista korjauksista, luvattomasti suoritetuista muutoksista tai muiden kuin hyväksytyjen varaosien käytöstä aiheutuvista vahingoista.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu hiustenhoitoon ainoastaan yksityiskäytössä.

Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi eläimille eikä kaupallisiin tai teollisiin tarkoituksiin.

Muu tai tämän ylittävä käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi. Emme vastaa minkäänlaisista tarkoituksenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vahingoista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

Toimitussisältö

Vakiotoimitus sisältää seuraavat osat:

- Monitoiminen hiustenmuotoilija
- Säilytyspussi
- Käyttöohje

HUOMAUTUS

- Tarkasta, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. kohta **Huolto**).

Laitteen kuvaus

- 1 Kärki
- 2 Muotoiluharja (lämpöurilla)
- 3 Vapautuspainike
- 4 LED-valo paksuille hiuksille (taso 2)
- 5 LED-valo ohuille hiuksille (taso 1)
- 6 Tasokytkin
- 7 Ripustuslenkki
- 8 Säilytyspussi

Tekniset tiedot

Verkkojännite	220–240 V ~ (vaihtovirta), 50–60 Hz
Tehonotto	50 W
Lämpötila, taso 1	n. 150 °C (+/-10 °C)
Lämpötila, taso 2	n. 180 °C (+/-10 °C)
Suojausluokka	II / □ (kaksoiseristys)

Turvallisuusohjeet

SÄHKÖISKUN VAARA

- Liitä laite ainoastaan määräysten mukaan asennettuun pistorasiaan, jonka verkkojännite on 220–240 V ~, 50–60 Hz.
- Anna vialliset pistokkeet ja virtajohtot heti valtuutetun ammattihenkilöstön tai huoltopalvelun vaihdettavaksi vaarojen välttämiseksi.
- Irrota pistoke pistorasiasta, jos laitteen toiminnassa ilmenee häiriöitä ja ennen kun puhdistat laitetta.
- Irrota virtajohto pistorasiasta aina tarttumalla pistokkeeseen, älä vedä virtajohtosta.
- Älä taita tai purista virtajohtoa. Vedä virtajohto niin, ettei kukaan voi astua sen päälle tai kompastua siihen.
- Varmista, ettei virtajohto kastu tai altistu kosteudelle käytössä. Vedä johto niin, ettei se jää puristuksiin tai pääse vaurioitumaan.
- Jos laite on vaurioitunut, älä missään tapauksessa jatka sen käyttöä vaarojen välttämiseksi.
- Älä kiedo virtajohtoa laitteen ympärille. Varmista, ettei virtajohto pääse vaurioitumaan.
- Älä käytä jatkojohtoa, jotta saat hätätapauksessa pistokkeen nopeasti irrotettua.
- Älä milloinkaan koske laitteeseen, virtajohtoon tai -pistokkeeseen märillä käsillä.

SÄHKÖISKUN VAARA

- Älä missään tapauksessa upota laitetta nesteeseen. Huolehdi siitä, ettei laitteen sisälle pääse nestettä. Älä altista laitetta kosteudelle äläkä käytä sitä ulkona. Jos laitteen sisään kuitenkin pääsee nestettä, irrota pistoke heti pistorasiasta ja vie laite korjattavaksi asiantuntevaan huoltoliikkeeseen.
- Irrota laite sähköverkosta välittömästi käytön jälkeen. Laite on täysin jännitteetön ainoastaan silloin, kun pistoke on irrotettu sähköverkosta.
- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, pistoke on irrotettava käytön jälkeen, sillä veden läheisyys on vaaratekijä, vaikka laite olisi kytketty pois päältä.



Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkualtaiden tai muiden vettä sisältävien säiliöiden lähetyvillä. Veden läheisyys on vaaratekijä, vaikka laite olisi kytketty pois päältä. Kylpyhuoneen sähköpiiriin on lisäksi suositeltavaa asentaa lisäsuojaksi vikavirtasuojakytkin, jonka laukaisuvirta on enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajalta.

⚠ VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Käytä vain mukana toimitettuja alkuperäisiä lisävarusteosia, jotka on optimoitu toimimaan yhdessä laitteen kanssa. Muiden lisävarusteosien turvallisuudessa saattaa olla puutteita.
- Älä koskaan jätä päälle kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
- Älä koskaan aseta laitetta lämpölähteiden lähelle. Huolehdi siitä, ettei virtajohto pääse vaurioitumaan.
- Älä ota pudonnutta tai vioittunutta laitetta uudelleen käyttöön. Anna pätevän ammattihenkilön tarkastaa laite ja tarvittaessa korjata se.
- Älä koskaan avaa laitetta itse tai yritä korjata sitä. Tämä vaarantaa turvallisuuden ja aiheuttaa takuun raukeamisen. Anna viallinen laite ainoastaan valtuutetun huoltoliikkeen korjattavaksi.
- Laitteen osat voivat kuumentua käytön aikana. Koske siksi vain kahvaan ja laitteen päähän.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli kahdeksan vuotiaat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joiden kokemus ja/tai tiedot ovat puutteelliset, jos heitä valvotaan tai heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet siitä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta eivätkä käyttäjähuoltoa, paitsi jos heitä valvotaan.

Purkaminen pakkauksesta

- ◆ Ota kaikki laitteen osat ja käyttöohje pakkauksesta.
- ◆ Poista kaikki pakkausmateriaali.

VAROITUS! TUKEHTUMISVAARA!

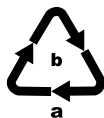
- Pakkausmateriaaleja ei saa käyttää lasten leikkeihin. On olemassa tukehtumisvaara.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristöystävälliset ja jätehuoltotekniset näkökulmat huomioiden, ja ne voidaan kierrättää.



Pakkauksen palauttaminen materiaalikiertoon säästää raaka-aineita ja vähentää jätteiden syntymistä. Hävitä tarpeettomat pakkausmateriaalit paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

Huomioi eri pakkausmateriaaleissa olevat merkinnät, ja lajittele ne tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava:

1–7: muovit

20–22: paperi ja pahvi

80–98: komposiittimateriaalit.

HUOMAUTUS

- Säilytä alkuperäispakkaus mahdollisuuksien mukaan laitteen takuuvajan, jotta voit takuutapauksessa pakata laitteen asianmukaisesti.

Käyttöönotto

- Varmista ennen laitteen käyttöönottoa, että...
 - laite on moitteettomassa kunnossa
 - kaikki pakkausmateriaalit on poistettu.
- Puhdista laite kohdassa ”Puhdistus ja hoito” annettujen ohjeiden mukaisesti.

Kytkeminen päälle / pois päältä/ nopeustason valitseminen

- Kun pistoke on liitetty pistorasiaan, laite voidaan kytkeä päälle tasokytkimellä **6** ja taso valita:
 - "0" laite on kytketty pois päältä, kumpikaan LED-valo **4**/**5** ei pala
 - "1" ohuille hiuksille [LED-valo ohuille hiuksille (taso 1) **5** vilkkuu]
 - "2" paksuille hiuksille [LED-valo paksuille hiuksille (taso 2) **4** vilkkuu]
- Kun olet valinnut lämpötason, vastaava LED-valo **4**/**5** alkaa vilkkua ja osoittaa näin laitteen lämpenemisen.
Kun säädetty lämpötila on saavutettu, LED-valo **4**/**5** palaa yhtäjaksoisesti.

Automaattinen virrankatkaisu

Tässä laitteessa on automaattinen virrankatkaisutoiminto. Laite sammuu automaattisesti 30 minuutin kuluttua. Noin 25 minuutin kuluttua LED-valo **4**/**5** alkaa vilkkua merkiksi siitä, että laite sammuu pian automaattisesti. Jos haluat jatkaa laitteen käyttöä, kytke laite ensin pois päältä ja heti takaisin päälle.

HUOMAUTUS

- Automaattinen virrankatkaisu on vain turvatoiminto, eikä korvaa laitteen sammuttamista tasokytkimellä **6**!

Muotoileminen – suoristaminen

Suoristamista varten hiusten tulee olla puhtaat ja kuivat, eikä niissä saa olla muotoiluaineita. Tästä poikkeuksena ovat suoristamista tukevat tai hiusta kuumuudelta suojaavat tuotteet.

Laite on kuumennettu halutulle tasolle, hiuksissa ei ole takkuja ja ne on kammattu hyvin.

- Jaa hiukset suortuviksi.
- Aseta yksi suortuva muotoiluharjan **2** ympärille ja liikuta harjaa hitaasti (hiusten laadusta riippuen) tyvestä kohti latvoja. Pyöritä muotoiluharjaa **2** samalla hieman sisäänpäin.
- Muotoile muut suortuvat samalla tavalla.
- Kun olet muotoillut hiukset, työnnä tasokytkin **6** asentoon "0" ja irrota pistoke pistorasiasta.

Muotoileminen – kihartaminen

Kihartamista varten hiusten on oltava puhtaat ja kuivat, eikä niissä saa olla muotoiluvaineita. Tästä poikkeuksena ovat hiusta kuumuudelta suojaavat tuotteet.

Laite on kuumennettu halutulle tasolle, hiuksissa ei ole takkuja ja ne on kammattu hyvin.

- Kiedo hiussuortuvan pää muotoiluharjan ② ympärille ja pyöritä sitten muotoiluharjaa ② hiuksen tyveen asti ylöspäin niin, että koko suortuva on pyöritetty muotoiluharjan ② ympärille. Varmista, että kosket vain laitteen kärkeen ① ja kahvaan. Muotoiluharja ② kuumenee erittäin paljon.
- Odota 8–15 sekuntia, hiusten pituudesta ja paksuudesta riippuen.
- Paina vapautuspainiketta ③ ja vedä samanaikaisesti laite alaspäin, irti suortuvasta. Muotoiluharja ② pyörii mukana niin, että suortuva on helppo kiertää irti.
- Muotoile muut suortuvat samalla tavalla.
- Kun olet muotoillut hiukset, työnnä tasokytin ⑥ asentoon "0" ja irrota pistoke pistorasiasta.

Puhdistus ja hoito

SÄHKÖISKUN VAARA

- Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen puhdistusta. On olemassa sähköiskun vaara!

VAROITUS! LOUKKAANTUMISVAARA!

- Anna laitteen jäähtyä ennen puhdistusta. Palovamman vaara!

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT!

- Älä käytä aggressiivisia, kemiallisia tai hankaavia puhdistusaineita! Ne voivat vahingoittaa laitteen pintaa.
- Poista hiukset ja nukka muotoiluharjan ② harjaksista sormin.
- Puhdista laite ainoastaan kevyesti kostutetulla liinalla.
- Anna laitteen kuivua täysin ennen uutta käyttöä tai ennen säilytystä.

Säilytys

- Voit ripustaa laitteen roikkumaan ripustuslenkistä **7**.
- Säilytä laite kuivassa ja pölyttömässä paikassa.
- Voit säilyttää laitetta myös säilytuspussissa **8**. Säilytuspussissa **8** olevan pinnoitteen ansiosta laite voidaan säilöä pussiin, vaikka se olisi vielä kädenlämpöinen.

Laitteen hävittäminen



Älä missään nimessä hävitä laitetta tavallisen kotitalousjätteen seassa. Tämä tuote on eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkajätettä koskevan direktiivin 2012/19/EU (WEEE) alainen.

Anna laite valtuutetun jätehuoltoyrityksen tai kunnallisen jätehuoltolaitoksen hävitettäväksi. Noudata voimassa olevia määräyksiä.

Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen kierrätyksestä ja hävittämisestä saat tietoja kunnan jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.

Vianetsintä

Vika	Syy	Korjaus
Laitte ei toimi.	Pistoke ei ole pistorasiassa.	Työnnä pistoke pistorasiaan.
	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Kytke laite päälle.
	Laitte on viallinen.	Ota yhteyttä huoltoon.
Hiukset eivät kiharru.	Tasokytkin 6 on asennossa "1".	Kytke laite tasolle "2". Hiuksesi ovat liian paksut tasolle "1".
	Laitte on viallinen.	Ota yhteyttä huoltoon.

Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvinä osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä, akkuja tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (esim. IAN 123456_7890) tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 353669_2010.

Huolto



Huolto Suomi

Tel.: 09 4245 3024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 353669_2010

Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSA

www.kompernass.com

Innehållsförteckning

Inledning	14
Upphovsrätt	14
Ansvarsbegränsning	14
Föreskriven användning	14
Leveransens innehåll	15
Beskrivning	15
Tekniska data	15
Säkerhetsanvisningar	16
Uppackning	19
Kassera förpackningen	19
Ta produkten i bruk	19
Sätta på/Stänga av/Välja värmeinställning	20
Automatisk avstängning	20
Stajla – platta håret	20
Stajla – locka håret	21
Rengöring och skötsel	21
Förvaring	22
Kassera produkten	22
Åtgärda fel	22
Garanti från Kompernass Handels GmbH	23
Service	24
Importör	24

Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt.

Du har valt en produkt med hög kvalitet. Bruksanvisningen ingår som en del av leveransen. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

Upphovsrätt

Det här dokumentet skyddas av upphovsrätt.

För all form av mångfaldigande eller eftertryck, även delvis, samt återgivning av bilderna, även i förändrat skick, krävs tillverkarens skriftliga tillstånd.

Ansvarsbegränsning

All teknisk information, alla data och anvisningar för anslutning och användning motsvarar senaste standard när dokumentet trycks och har utformats efter bästa förmåga med hänsyn till vår tidigare erfarenhet och kunskap.

Det finns inga som helst möjligheter att ställa krav på ersättning som baseras på angivelserna, bilderna eller beskrivningarna i den här bruksanvisningen.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av att anvisningarna inte följts, produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna, felaktigt utförda reparationer, otillåtna ändringar på produkten eller för att reservdelar som inte är godkända använts.

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas för hårvård på människor och den är endast avsedd för privat bruk.

Den är inte avsedd att användas på djur och inte heller yrkesmässigt eller industriellt.

All annan eller utökad form av användning strider mot föreskrifterna. Det finns inga möjligheter att ställa krav på ersättning för skador som beror på att produkten använts på ett sätt som strider mot föreskrifterna. Allt ansvar vilar på användaren.

Leveransens innehåll

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Multi-hårstyler
- Resefodral
- Bruksanvisning

OBSERVERA

- ▶ Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- ▶ Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår Service Hotline (se kapitel **Service**).

Beskrivning

- ❶ Spets
- ❷ Stylingborste (med värmefogar)
- ❸ Utrullningsknapp
- ❹ LED för tjockt, kraftigt hår (Steg 2)
- ❺ LED för tunt, fint hår (Steg 1)
- ❻ Stegbrytare
- ❼ Upphängningsögla
- ❽ Resefodral

Tekniska data

Nätspänning	220 – 240 V ~ (växelström), 50–60 Hz
Effektförbrukning	50 W
Temperatur steg 1	ca 150° C (+/- 10°C)
Temperatur steg 2	ca 180° C (+/- 10°C)
Skyddsklass	II /  (dubbel isolering)

Säkerhetsanvisningar

RISK FÖR ELCHOCK

- ▶ Anslut endast produkten till ett godkänt eluttag med en nätspänning på 220 – 240 V ~, 50–60 Hz.
- ▶ Låt omedelbart en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst byta ut skadade kontakter och kablar för att undvika olyckor.
- ▶ Dra alltid ut kontakten ur uttaget vid störningar och innan du rengör produkten.
- ▶ Fatta alltid tag om kontakten när du ska dra ut den ur uttaget, dra inte i själva kabeln.
- ▶ Bocka eller kläm inte kabeln och lägg den så att ingen kan trampa på eller snubbla över den.
- ▶ Akta så att kabeln inte blir våt eller fuktig när du använder produkten. Lägg den så att den inte kan klämmas fast någonstans eller skadas.
- ▶ Om produkten skadas får den absolut inte användas längre för att undvika olyckor.
- ▶ Linda inte kabeln runt produkten och akta så den inte skadas.
- ▶ Använd ingen förlängningskabel, det måste gå snabbt att dra ut kontakten vid nödsituationer.
- ▶ Ta aldrig i produkten, kabeln eller kontakten med våta händer.
- ▶ Produkten får absolut inte doppas ner i vatten eller andra vätskor och det får inte komma in vätska innanför höljet. Produkten får inte utsättas för fukt och inte användas utomhus. Om det ändå råkar komma in vätska innanför höljet ska du genast dra ut kontakten ur uttaget och lämna in produkten till kvalificerad fackpersonal för reparation.

⚠ RISK FÖR ELCHOCK

- Bryt strömtillförseln så snart du använt produkten färdigt. Den är bara helt strömlös när kontakten dragits ut ur uttaget.
- Om produkten används i badrummet måste du dra ut kontakten när du är färdig, eftersom närheten till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd.



Den här produkten ska inte användas i närheten av badkar, duschar eller andra vattenfyllda kärl. Närhet till vatten utgör en risk även när produkten är avstängd. Som extra säkerhetsåtgärd rekommenderar vi att en jordfelsbrytare med en utlösningsström på högst 30 mA installeras i badrummets strömkrets. Fråga din elinstallatör om råd.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Använd endast medföljande originaltillbehör, eftersom de har optimerats för den här produkten. Andra tillbehör kanske inte uppfyller säkerhetskraven.
- Lämna aldrig produkten utan uppsikt när den är påkopplad.
- Lägg aldrig produkten i närheten av värmekällor och akta så att kabeln inte skadas.

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Om produkten faller i golvet eller skadas på annat sätt får du inte använda den längre. Lämna in den till kvalificerad fackpersonal för kontroll och ev. reparation.
- Du får aldrig själv försöka öppna eller reparera höljet. Då kan säkerheten inte garanteras och garantin upphör att gälla. Låt endast auktoriserad fackpersonal reparera produkten.
- Produktens delar kan bli mycket varma när den används. Rör därför bara vid handtaget och spetsen.
- Den här produkten får användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och/eller kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller serva produkten utan att någon vuxen håller uppsikt.

Uppackning

- ◆ Ta upp alla delar av produkten och bruksanvisningen ur förpackningen.
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial.

VARNING! KVÄVNINGSRISK!

- Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Det finns risk för kvävning.

Kassera förpackningen

Förpackningen ska skydda produkten från transportskador. Förpackningsmaterialet har valts med tanke på miljön och de tekniska förutsättningarna för avfallshantering och kan därför återvinnas.



Genom att återföra förpackningen till kretsloppet kan vi spara på råvaror och minska sopberget. Kassera förpackningar som inte behövs längre enligt gällande lokala bestämmelser.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen och dela ev. upp dem därefter så att du kan sopsortera dem rätt. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse:

1–7: Plast,

20–22: Papper och kartong,

80–98: Komposit.

OBSERVERA

- Spara helst originalförpackningen under garantitiden så att du kan använda den för att packa ner produkten ordentligt om du skulle behöva skicka in den för att utnyttja garantin.

Ta produkten i bruk

- Innan du tar produkten i bruk ska du övertyga dig om att ...
 - den är i felfritt skick,
 - allt förpackningsmaterial tagits bort.
- Rengör produkten så som beskrivs under Rengöring och skötsel.

Sätta på/Stänga av/Välja värmeinställning

- När du satt kontakten i ett eluttag kan du sätta på produkten med stegbrytaren **6** och välja värmeinställning:
 - 0 produkten är avstängd, båda LED-lamporna **4/5** är släckta
 - 1 för tunt, fint hår (lampan för tunt hår (steg 1) **5** blinkar)
 - 2 för tjockt, kraftigt hår (lampan för tjockt hår (steg 2) **4** blinkar)
- När du valt en värmeinställning börjar motsvarande LED-lampa **4/5** blinka för att visa att produkten värms upp.
När den kommit upp i rätt temperatur slocknar LED-lampan **4/5** helt.

Automatisk avstängning

Den här produkten är utrustad med en automatisk fränkopplingsfunktion. Efter 30 minuter stängs produkten av automatiskt. Efter ca 25 minuter börjar den LED-lampa **4/5** som lyste senast att blinka för att påminna om att produkten snart stängs av automatiskt. Om du vill fortsätta stänger du av produkten en kort stund och sätter sedan på den igen.

OBSERVERA

- Den automatiska avstängningen är en säkerhetsfunktion som inte får användas istället för att stänga av produkten med stegbrytaren **6**!

Stajla – platta håret

Håret ska vara rent, torrt och fritt från stylingprodukter. Undantaget är produkter som gör håret lättare att platta eller som skyddar det mot värmen.

Produkten har värmts upp till vald värmenivå och håret har kammats ut och är fritt från tovor.

- Dela upp håret i smala slingor.
- Lägg en hårslinga på stylingborsten **2** och dra långsamt (beroende på hårets beskaffenhet) från hårfästet till topparna. Snurra in stylingborsten **2** lite i håret.
- Gör likadant med resten av hårslingorna.
- När du stajlat färdigt flyttar du stegbrytaren **6** till läge 0 och drar ut kontakten ur uttaget.

Stajla – locka håret

Håret ska vara rent, torrt och fritt från stylingprodukter. Undantaget är produkter som skyddar mot värmen.

Produkten har värmts upp till vald värmenivå och håret har kammats ut och är fritt från tovor.

- Linda änden av en hårslinga runt stylingborsten ② och vrid sedan stylingborsten ② upp till hårfästet så att hela hårslingan snurras runt borsten ②. Akta så att du inte kommer åt andra delar än spetsen ① och handtaget. Stylingborsten ② blir mycket varm.
- Vänta i 8 – 15 sekunder, beroende på hur långt och tjockt håret är.
- Tryck på utrullningsknappen ③ och dra samtidigt borsten nedåt och ut ur håret. Stylingborsten ② snurrar då samtidigt och det går lätt att dra ut hårslingan.
- Gör likadant med resten av hårslingorna.
- När du stajlat färdigt flyttar du stegbrytaren ⑥ till läge 0 och drar ut kontakten ur uttaget.

Rengöring och skötsel

RISK FÖR ELCHOCK

- Dra alltid ut kontakten ur uttaget innan du rengör produkten. Annars finns risk för elchocker!

VARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR!

- Låt produkten svalna innan den rengörs. Risk för brännskador!

AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd inga aggressiva, kemiska eller slipande rengöringsmedel! De kan skada produktens yta.
- Ta bort hårstrån och ludd från stylingborsten ② med fingrarna.
- Rengör bara produkten med en fuktig trasa.
- Låt produkten bli fullständigt torr innan du använder den igen eller ställer undan den.

Förvaring

- Du kan hänga upp produkten i upphängningsöglan ⑦.
- Förvara produkten på ett torrt och dammfritt ställe.
- Produkten kan även förvaras i resefodralet ⑧. Eftersom resefodralet ⑧ har en skyddsbeläggning inuti kan produkten stoppas ner i den fast den är ljummen.

Kassera produkten



Produkten får absolut inte slängas bland de vanliga hushållsoporna. Produkten omfattas av det europeiska direktivet 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Lämna in produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller din kommunala avfallsanläggning. Följ gällande föreskrifter. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.



Kontakta kommunen för närmare information om avfallshantering av den förbrukade produkten.

Åtgärda fel

Fel	Orsak	Åtgärd
Produkten fungerar inte.	Kontakten sitter inte i uttaget.	Sätt kontakten i ett eluttag.
	Produkten är inte påkopplad.	Sätt på produkten.
	Produkten är defekt.	Vänd dig till kundservice.
Håret blir inte lockigt.	Stegbrytaren ⑥ står på läge 1.	Ställ in läge 2. Håret är för kraftigt för läge 1.
	Produkten är defekt.	Vänd dig till kundservice.

Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabrikationsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den tre-åriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar, batterier eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (t ex IAN 123456_7890) i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 353669_2010.

Service

SE Service Sverige
Tel.: 0770 930739
E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi
Tel.: 09 4245 3024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 353669_2010

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
TYSKLAND
www.kompernass.com

Turinys

Ivadas	26
Autorių teisės	26
Atsakomybės apribojimas	26
Naudojimas pagal paskirtį	26
Tiekiamas rinkinys	27
Prietaiso aprašas	27
Techniniai duomenys	27
Saugos nurodymai	28
Išpakavimas	31
Pakuotės šalinimas	31
Naudojimo pradžia	31
Ijungimas, išjungimas ir veiksenos pasirinkimas	32
Automatinio išsijungimo funkcija	32
Plaukų tiesinimas	32
Plaukų garbanojimas	33
Valymas ir priežiūra	33
Laikymas nenaudojant	34
Prietaiso šalinimas	34
Trikčių šalinimas	34
Kompernaß Handels GmbH garantija	35
Priežiūra	36
Importuotojas	36

Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą.

Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimo tikslams. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

Autorių teisės

Šis dokumentas saugomas pagal intelektinės nuosavybės teises ginančius teisės aktus.

Neturint raštiško gamintojo sutikimo draudžiama dokumentą visą arba dalimis dauginti ar perspausdinti visais įmanomais būdais, kopijuoti paveikslėlius (net ir pakeistus).

Atsakomybės apribojimas

Šioje naudojimo instrukcijoje sąžiningai pateikta spausdinant turėta naujausia techninė informacija, duomenys ir gaminio prijungimo bei naudojimo nurodymai, pagrįsti iki šiol įgytomis mūsų žiniomis ir patirtimi.

Nepriimame jokių pretenzijų dėl šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų duomenų, paveikslėlių ir aprašymų.

Gamintojas nepriima atsakomybės už nuostolius, patirtus nesilaikant naudojimo instrukcijos, gaminį naudojant ne pagal paskirtį, netinkamai taisant, darant neleistinus keitimus arba naudojant neleidžiamas atsargines dalis.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas žmonių plaukams prižiūrėti; jį galima naudoti tik asmeninėms reikmėms.

Prietaiso negalima naudoti gyvūnų priežiūrai, komerciniams arba pramoniniams tikslams.

Bet koks kitoks naudojimas arba naudojimas ne pagal nurodymus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Nepriimamos jokios pretenzijos dėl žalos, atsiradusios naudojant prietaisą ne pagal paskirtį. Riziką prisiima tik naudotojas.

Tiekiamas rinkinys

Pristatant prietaisą, standartiškai tiekiamos toliau išvardytos dalys:

- Daugiafunkcis plaukų formavimo šepetys
- Kelioninis apsauginis maišelis
- Naudojimo instrukcija

NURODYMAS

- ▶ Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- ▶ Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminys pažeistas dėl netinkamos pakuotės ar gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **Priežiūra**).

Prietaiso aprašas

- 1 Suėmimo antgalis
- 2 Plaukų formavimo šepetys (su karšto oro angomis)
- 3 Plaukų nulyginimo mygtukas
- 4 Storų plaukų šviesadiodis (2 padėtis)
- 5 Plonų plaukų šviesadiodis (1 padėtis)
- 6 Veiksenos jungiklis
- 7 Pakabinimo qselė
- 8 Kelioninis apsauginis maišelis

Techniniai duomenys

Tinklo įtampa	220 – 240 V ~ (kintamoji srovė), 50–60 Hz
Galia	50 W
Temperatūra esant 1 padėčiai	Apie 150 °C (+/- 10 °C)
Temperatūra esant 2 padėčiai	Apie 180 °C (+/- 10 °C)
Apsaugos klasė	II / □ (dviguba izoliacija)

Saugos nurodymai

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- ▶ Prietaisąjunkite tik į tinkamai įrengtą elektros lizdą, kurio tinklo įtampa yra 220 – 240 V ~, 50–60 Hz.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, pažeistus tinklo kištukus arba maitinimo laidus nedelsdami paveskite pakeisti įgaliotiems specialistams arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams.
- ▶ Jei sutrinka prietaiso veikimas arba ketinate valyti prietaisą, ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką.
- ▶ Maitinimo laidą iš elektros lizdo visada traukite laikydami už tinklo kištuko. Niekada netraukite suėmę už paties laido.
- ▶ Nesulenkite ir neprispauskite maitinimo laido. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad ant jo niekas negalėtų užlipti ar už jo užkliūti.
- ▶ Pasirūpinkite, kad naudojant prietaisą maitinimo laidas nesušlaptų ar nesudrėktų. Maitinimo laidą nutieskite taip, kad jis neįstrigtų ir nebūtų galimybės jo pažeisti.
- ▶ Kad išvengtumėte pavojų, jokia būdu nenaudokite apgandinto prietaiso.
- ▶ Nevyniokite maitinimo laido ant prietaiso ir saugokite laidą nuo pažeidimų.
- ▶ Nenaudokite ilginamojo laido, kad nenumatytu atveju galėtumėte greitai pasiekti tinklo kištuką.
- ▶ Niekada nelieskite prietaiso, maitinimo laido ir tinklo kištuko šlapiomis rankomis.

⚠ ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- ▶ Niekada nenardinkite prietaiso į koki nors skystį; saugokite, kad į prietaiso vidų nepatektų jokių skysčių. Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir nenaudokite jo lauke. Į prietaiso korpusą patekus skysčio, nedelsdami iš elektros lizdo ištraukite prietaiso tinklo kištuką ir paveskite kvalifikuotiems specialistams prietaisą pataisyti.
- ▶ Baigę naudoti prietaisą, iš karto atjunkite jį nuo elektros tinklo. Tik ištraukus iš elektros lizdo tinklo kištuką prietaisu visiškai nustoja tekėti elektros srovė.
- ▶ Jei prietaisą naudojate vonios kambaryje, baigę naudoti ištraukite tinklo kištuką, nes šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas išjungtas.



Nenaudokite šio prietaiso šalia vonių, dušų ar kitų talpyklų su vandeniu.

Šalia esantis vanduo kelia pavojų net ir tada, kai prietaisas išjungtas. Kaip papildomą saugos priemonę rekomenduojame vonios kambario elektros grandinėje įrengti pažaidos srove valdomą jungtuvą, suveikiantį esant ne didesnei kaip 30 mA vardinei srovei. Pasikonsultuokite su savo elektriku.

⚠ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- ▶ Naudokite tik rinkinyje esančius originalius priedus – jie geriausiai tinka prietaisui. Kitos dalys gali būti nepakankamai saugios.
- ▶ Niekada nepalikite neprižiūrimo įjungto prietaiso.
- ▶ Niekada nedėkite prietaiso šalia šilumos šaltinių ir saugokite maitinimo laidą nuo pažeidimų.
- ▶ Jei prietaisas nukrito arba buvo pažeistas, jo naudoti nebegalima. Paveskite kvalifikuotiems specialistams prietaisą patikrinti ir, jei reikia, pataisyti.
- ▶ Draudžiama patiems atidaryti prietaiso korpusą ar prietaisą taisyti. Tai nesaugu ir prarandama garantija. Sugedusį prietaisą gali taisyti tik įgaliotieji specialistai.
- ▶ Veikiančio prietaiso dalys gali įkaisti. Todėl lieskite tik prietaiso rankeną ir smaigalį.
- ▶ Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnesnių fizinių, jausminių arba protinių gebėjimų ar mažai patirties ir (arba) žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta, kokių gali kilti pavojų. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.

Išpakavimas

- ◆ Iš kartoninės dėžės išimkite visas prietaiso dalis ir naudojimo instrukciją.
- ◆ Pašalinkite visas pakuotės medžiagas.

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS UŽDUSTII!

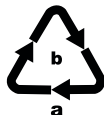
- Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis. Kyla pavojus uždusti.

Pakuotės šalinimas

Pakuotė saugo gabenamą prietaisą nuo pažeidimų. Pakuotės medžiagos parinktos atsižvelgiant į aplinkos apsaugos ir techninius utilizavimo aspektus, todėl jos yra perdirbamos.



Pakuotę grąžinus į medžiagų perdirbimo ciklą sutaupoma žaliavų ir mažinamas išmetamų atliekų kiekis. Nereikalingas pakuotės medžiagas išmeskite laikydamiesi regione galiojančių teisės aktų.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite.

Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b):

1–7: plastikai,

20–22: popierius ir kartonas,

80–98: sudėtinės medžiagos.

NURODYMAS

- Jei įmanoma, prietaiso garantijos galiojimo laikotarpiu išsaugokite originalią pakuotę, kad prireikus teikti garantiją galėtumėte tinkamai supakuoti prietaisą.

Naudojimo pradžia

- Prieš pradėdami naudoti prietaisą įsitikinkite, kad:
 - prietaisas yra nepriekaištingos būklės,
 - pašalintos visos pakuotės medžiagos.
- Išvalykite prietaisą, kaip aprašyta skyriuje „Valymas ir priežiūra“.

Ijungimas, išjungimas ir veiksenos pasirinkimas

- Įkišę tinklo kištuką į elektros lizdą, veiksenos jungikliu **6** galite įjungti prietaisą ir pasirinkti veikseną:
 - 0 prietaisas išjungtas, abu šviesadiodžiai **4/5** nešviečia
 - 1 ploniems plaukams (mirksi plonų plaukų šviesadiodis (1 padėtis) **5**)
 - 2 storiems plaukams (mirksi storų plaukų šviesadiodis (2 padėtis) **4**)
- Pasirinkus veikseną, ima mirksėti atitinkamas šviesadiodis **4/5** rodydamas, kad prietaisas kaista.
Pasiekus nustatytą temperatūrą, šviesadiodis **4/5** ima šviesti nuolat.

Automatinio išsijungimo funkcija

Prietaisas yra su automatinio išsijungimo funkcija. Po 30 minučių prietaisas automatiškai išsijungia. Maždaug po 25 minučių paskiausiai švietęs šviesadiodis **4/5** pradeda mirksėti primindamas, kad prietaisas netrukus automatiškai išsijungs. Jei prietaisą norite naudoti toliau, jį trumpam išjunkite ir iškart vėl įjunkite.

NURODYMAS

- Automatinio išsijungimo funkcija yra tik saugos priemonė ir nepakeičia prietaiso išjungimo veiksenos jungikliu **6**!

Plaukų tiesinimas

Plaukai, kuriuos norima ištiesinti, turėtų būti sausi, juose neturėtų būti šukuosenos formavimo priemonių. Tačiau galima naudoti plaukų tiesinimo ar plaukus nuo karščio saugančias priemones.

Prietaisas turi būti įkaitęs iki norimos temperatūros, plaukai gerai iššukuoti ir be mazgelių.

- Atskirkite sruogas.
- Vieną sruogą uždėkite ant plaukų formavimo šepečio **2** ir lėtai (atsižvelgdami į plaukų struktūrą) braukite šepečiu nuo plaukų šaknų iki galiukų. Plaukų formavimo šepetį **2** kartu šiek tiek sukite.
- Taip pat tvarkykite ir kitas sruogas.
- Baigę formuoti plaukus, veiksenos jungiklį **6** pastumkite į „0“ padėtį ir iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

Plaukų garbanojimas

Plaukai, kuriuos norite sugarbanoti, turėtų būti sausi arba vos drėgni, plaukuose neturėtų būti šukuosenos formavimo priemonių. Tačiau galima naudoti plaukus nuo karščio saugančias priemones.

Prietaisas turi būti įkaitęs iki norimos temperatūros, plaukai gerai iššukuoti ir be mazgelių.

- Plaukų sruogos galą užvyniokite ant plaukų formavimo šepečio ❷, o paskui plaukų formavimo šepetį ❷ sukite aukštyn iki plaukų šaknų, kol visą sruogą užvyniosite ant plaukų formavimo šepečio ❷. Stebėkite, kad liestumėte tik prietaiso suėmimo antgalį ❶ ir rankeną. Plaukų formavimo šepetys ❷ labai įkaista.
- Atsižvelgdami į plaukų ilgį ir storį, 8–15 sekundžių palaukite.
- Paspauskite plaukų nūvyniojimo mygtuką ❸ ir, kartu traukdami žemyn, ištraukite prietaisą iš sruogos. Plaukų formavimo šepetys ❷ sukasi kartu ir plaukų sruoga lengvai nusivynioja.
- Taip pat tvarkykite ir kitas sruogas.
- Baigę formuoti plaukus, veiksenos jungiklį ❹ pastumkite į „0“ padėtį ir iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.

Valymas ir priežiūra

ELEKTROS SMŪGIO PAVOJUS

- Prieš valydami prietaisą, kas kartą iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką. Kyla elektros smūgio pavojus!

ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Prieš valydami palaukite, kol prietaisas atvės. Pavojus nusideginti!

DĖMESIO! MATERIALINĖ ŽALA!

- Nenaudokite agresyvių, cheminių ar šveičiamųjų valymo priemonių! Šios priemonės gali sugadinti prietaiso paviršių.
- Plaukus arba siūlelius nuo plaukų formavimo šepečio ❷ šerių nuimkite pirštais.
- Prietaisą valykite tik šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- Prieš vėl naudodami arba padėdami nenaudojamą prietaisą palaukite, kol prietaisas visiškai išdžiū.

Laikymas nenaudojant

- Prietaisą galite pakabinti ant pakabinimo gselės ⑦.
- Prietaisą laikykite sausoje ir nuo dulkių apsaugotoje vietoje.
- Prietaisą galite laikyti ir kelioniniame apsauginiame maišelyje ⑧. Kelioninis apsauginis maišelis ⑧ padengtas danga, leidžiančia į maišelį įdėti dar šiek tiek šiltą prietaisą.

Prietaiso šalinimas



Prietaiso jokia būdu neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Šiam gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų.

Prietaisą atiduokite sertifikuotai atliekų utilizavimo įmonei arba savo komunalinei atliekų šalinimo tarnybai. Laikykitės galiojančių teisės aktų. Jei kils abejonų, susisiekite su vietine atliekų šalinimo tarnyba.



Kaip išmesti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.

Trikčių šalinimas

Triktis	Priežastis	Šalinimas
Prietaisas neveikia.	Į elektros lizdą neįkištas tinklo kištukas.	Įkiškite į elektros lizdą tinklo kištuką.
	Prietaisas neįjungtas.	Įjunkite prietaisą.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Plaukų nepavyksta sugarbanoti.	Veiksenos jungiklis ⑥ nustatytas į 1 padėtį.	Nustatykite 2 padėtį. 1 padėčiai jūsų plaukai per stori.
	Prietaisas sugedo.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių nepriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylančioms dalims, priskiriamoms prie susidėvintųjų dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių, akumuliatorių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet kokių klausimų dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinytų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę gaminio numerį (IAN) 353669_2010 galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

Priežiūra



Priežiūra Lietuva

Tel. 880 033 144

Elektroninio pašto adresas: kompernass@lidl.lt

IAN 353669_2010

Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sisukord

Sissejuhatus	38
Autoriõigus	38
Vastutuse piirang	38
Sihipärane kasutamine	38
Tarnekomplekt	39
Seadme kirjeldus	39
Tehnilised andmed	39
Ohutusjuhised	40
Pakendist väljavõtmine	43
Pakendi jäätmekäitlus	43
Kasutuselevõtmine	43
Sisse-/väljalülitamine/kuumutusastme valimine	44
Automaatne väljalülitus	44
Koolutamine – silumine	44
Koolutamine – lakkide keeramine	45
Puhastamine ja hooldamine	45
Hoiustamine	46
Seadme jäätmekäitlus	46
Tõrgete kõrvaldamine	46
Kompernaß Handels GmbH garantii	47
Teenindus	48
Importija	48

Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul.

Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

Autoriõigus

Käesolev dokumentatsioon on kaitstud autoriõigustega.

Igasugune paljundamine või järeletrükkimine, ka väljavõtteliselt, ning jooniste reprodutseerimine, ka muudetud kujul, on lubatud ainult tootja kirjalikul nõusolekul.

Vastutuse piirang

Kogu käesolevas kasutusjuhendis sisalduv tehniline teave, andmed ning ühendamise ja kasutamise juhised, vastavad trükkimiseku ajal uusimale teabele ning põhinevad meie senisetel kogemustel ja teadmistel.

Käesolevas kasutusjuhendis esitatud andmete, jooniste ja kirjelduste alusel ei saa esitada nõudeid.

Kasutusjuhendi eiramisest, mittesihipärasest kasutamisest, asjatundmatutest remontidest, lubamatult teostatud muudatustest või heakskiitmata varuosadest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud.

Sihipärane kasutamine

See seade on ette nähtud inimeste juuste hooldamiseks ja ainult isiklikuks kasutamiseks.

Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks loomadel ja töönduslikes või tööstuslikes valdkondades.

Muud või sellest erinevat kasutamist loetakse mittesihipäraseks. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

Tarnekomplekt

Seade tarnitakse seeriaviisiliselt koos järgmiste osadega:

- Multi-soenguseade
- Reisikott
- Kasutusjuhend

JUHIS

- ▶ Kontrollige tarnekomplekti kompleksust ja nähtavate kahjustuste esinemist.
- ▶ Kui tarnekomplekt ei ole täielik või kui tuvastate puudulikust pakendist või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükki **Teenindus**).

Seadme kirjeldus

- 1 Hoideots
- 2 Koolutushari (kuumakanalitega)
- 3 Lahtikerimisnupp
- 4 Tugevate juuste LED (aste 2)
- 5 Õrnade juuste LED (aste 1)
- 6 Astmelüliti
- 7 Riputusaas
- 8 Reisikott

Tehnilised andmed

Võrgupinge	220–240 V ~ (vahelduvvool), 50–60 Hz
Võimsustarve	50 W
Astme 1 temperatuur	umbes 150 °C (+/- 10 °C)
Astme 2 temperatuur	umbes 180 °C (+/- 10 °C)
Kaitseklass	II /  (kahekordne isolatsioon)

Ohutusjuhised

ELEKTRILÖÖGI OHT

- ▶ Ühendage seade ainult eeskirjadekohaselt paigaldatud pistikupessa võrgupingega 220–240 V ~, 50–60 Hz.
- ▶ Laske kahjustatud võrgupistik või võrgukaabel ohtude vältimiseks koheselt volitatud spetsialistil või klienditeenindusel vahetada.
- ▶ Talitlushäirete korral ja enne seadme puhastamist tõmmake alati võrgupistik pistikupesast välja.
- ▶ Tõmmake võrgukaabel pistikupesast välja alati võrgupistikust, ärge tõmmake kaablist.
- ▶ Ärge murdke ega muljuge võrgukaablit ja paigutage võrgukaabel nii, et keegi ei saaks selle peale astuda või sellele komistada.
- ▶ Jälgige, et võrgukaabel ei muutu käitamisel märjaks või niiskeks. Paigutage võrgukaabel nii, et seda ei saa kinni kiiluda või kahjustada.
- ▶ Kui seade peaks olema kahjustatud, siis ärge kasutage seda ohtude vältimiseks mitte mingil juhul edasi.
- ▶ Ärge kerige võrgukaablit seadme ümber ja kaitske võrgukaablit kahjustuste eest.
- ▶ Et hädaolukorras oleks võrgupistik kiiresti kättesaadav, siis ärge kasutage pikenduskaablit.
- ▶ Ärge mitte kunagi võtke seadmest, võrgukaablist ja -pistikust kinni märgade kätega.

⚠ ELEKTRILÖÖGI OHT

- ▶ Te ei tohi seadet mitte mingil juhul asetada vedeliku sisse ja lasta vedelikel tungida seadme korpusesse. Te ei tohi lasta seadmele mõjuda niiskusel ja kasutada seadet välistingimustes. Juhul kui vedelik tungib siiski seadme korpusesse, tõmmake seadme võrgupistik koheselt pistikupesast välja ja laske seade kvalifitseeritud spetsialistil remontida.
- ▶ Lahutage seade koheselt pärast kasutamist vooluvõrgust. Seade on täielikult vooluvaba ainult siis, kui tõmbate võrgupistiku pistikupesast välja.
- ▶ Kui seadet kasutatakse vannitoas, tuleb pärast kasutamist võrgupistik välja tõmmata, sest vee lähendus kätkeb endas ohtu, seda ka siis, kui seade on välja lülitatud.



Ärge kasutage seda seadet vannide, dušialuste või teiste vett sisaldavate mahutite läheduses.

Vee lähendus kätkeb endas ohtu, seda ka siis, kui seade on välja lülitatud. Täiendava kaitsena on soovitatav vannitoa vooluringi installeerida mitte üle 30 mA nominaalse rakendusvooluga rikkevoolukaitse. Küsige nõu oma elektrikalisikult.

⚠ HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- ▶ Kasutage ainult tarnekomplekti kuuluvaid originaaltarvikuid, sest need on seadmega töötamiseks optimeeritud. Teised osad ei pruugi olla piisavalt ohutud.
- ▶ Ärge jätke sisselülitatud seadet mitte kunagi järelevalveta.
- ▶ Ärge asetage seadet mitte kunagi soojusallikate lähedale ja kaitske võrgukaablit kahjustuste eest.
- ▶ Kui seade on maha kukkunud või kahjustatud, ei tohi seda enam kasutusele võtta. Laske seade kvalifitseeritud spetsialistil kontrollida ja vajadusel remontida.
- ▶ Te ei tohi seadme korpust ise avada ega remontida. Vastasel juhul ei ole ohutus enam tagatud ja garantii kaotab kehtivuse. Laske defektset seadet remontida ainult volitatud spetsialistil.
- ▶ Seadme osad võivad käitamisel minna kuumaks. Võtke seetõttu kinni ainult käepidemest ja seadme otsast.
- ▶ Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8ndast eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensorsete või vaimsete võimetega isikud, või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja/või teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve, või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada ega teha kasutaja poolt tehtavat hooldust, välja arvatud juhul, kui nad on järelevalve all.

Pakendist väljavõtmine

- ◆ Võtke kõik seadme osad ja kasutusjuhend karbist välja.
- ◆ Eemaldage kogu pakkematerjal.

HOIATUS! LÄMBUMISOHT!

- Lapsed ei tohi pakkematerjale kasutada mängimiseks. Esineb lämbumisoht.

Pakendi jäätmekäitlus

Pakend kaitseb seadet transpordikahjustuste eest. Pakkematerjalid on valitud keskkonnasõbralike ja jäätmekäitlusalaste seisukohtade järgi ja on seetõttu korduvkasutatavad.



Pakendi uuesti ringlusesse andmine säästab tooraineid ja vähendab jäätmete tekkimist. Käideldge mittevajalik pakkematerjal kohalike eeskirjade kohaselt.



Käideldge pakend keskkonnasõbralikult.

Jälgige erinevate pakkematerjalide tähistusi ja vajadusel käideldge need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus:

- 1–7: plastid,
- 20–22: paber ja papp,
- 80–98: komposiitmaterjalid.

JUHIS

- Hoidke originaalpakend võimalusel garantiiaja jooksul alles, et seadet saaks garantiijuhtumil nõuetekohaselt pakkida.

Kasutuselevõtmine

- Enne seadme kasutuselevõtmist veenduge, et ...
 - seade on laitmatus seisundis,
 - kõik pakkematerjalid on eemaldatud.
- Puhastage seade jaotises „Puhastamine ja hooldamine“ kirjeldatud viisil.

Sisse-/väljalülitamine/kuumutusastme valimine

- Kui olete võrgupistikku ühendanud pistikupessa, saate astmelülitiga ❹ seadme sisse lülitada ja valida kuumutusastme:
 - „0“ seade on välja lülitatud, mõlemad LEDid ❹/❺ on kustunud
 - „1“ õrnadele juustele (õrnade juuste LED (aste 1) ❺ vilgub)
 - „2“ tugevatele juustele (tugevate juuste LED (aste 2) ❹ vilgub)
- Kui olete valinud kuumutusastme, hakkab vastav LED ❹/❺ vilkuma ja näitab sellega soojenemist.
Kui seadistatud temperatuur on saavutatud, põleb LED ❹/❺ püsivalt.

Automaatne väljalülitus

See seade on varustatud automaatse väljalülitusega. 30 minuti pärast lülitub seade automaatselt välja. Umbes 25 minuti pärast hakkab viimati põlenud LED ❹/❺ vilkuma ja meenutab teile sellega peatselt järgnevat automaatset väljalülitust. Kui soovite seadet edasi kasutada, lülitage seade korraaks välja ja kohe uuesti sisse.

JUHIS

- Automaatne väljalülitus on ainult ohutuse tagamiseks ja ei asenda seadme väljalülitamist astmelüliti ❹ abil!

Koolutamine – silumine

Silumiseks peaksid juuksed olema kuivad ja koolutusvahenditest vabad. Välja arvatud on tooted, mis soodustavad silumist või kaitsevad juukseid kuumuse eest.

Seade on soovitud astmele soojenenud ning juuksed on sõlmedest vabad ja läbi kammitud.

- Eraldage üksikud juuksesalgud.
- Asetage juuksesalgud ümber koolutusharja ❷ ja liigutage seadet aeglaselt (olenevalt juustest) pea poolt juuste otste poole. Keerakse sealjuures koolutusharja ❷ veidi.
- Toimige teiste juuksesalkudega samuti.
- Kui olete koolutamise lõpetanud, lükake astmelüliti ❹ asendisse „0“ ja tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Koolutamine – lokiide keeramine

Koolutamiseks peaksid juuksed olema kuivad või ainult kergelt niisked ja koolutusvahendist vabad. Välja arvatud on tooted, mis kaitsevad juukseid kuumuse eest.

Seade on soovitud astmele soojenenud ning juuksed on sõlmedest vabad ja läbi kammitud.

- Kerige juuksesalgu ots koolutusharja ② ümber ja keerake siis koolutusharja ② pea suunas ülespoole, nii et kogu juuksesalk oleks keritud koolutusharja ② ümber. Jälgige sealjuures, et puudutate seadet ainult hoideotsast ① ja käepidemest. Koolutushari ② läheb väga kuumaks.
- Oodake olenevalt juuste pikkusest ja paksusest 8–15 sekundit.
- Vajutage lahtikerimisnuppu ③ ja tõmmake samaaegselt seade allapoole juuksesalgust välja. Koolutushari ② keerleb sealjuures kaasa, nii et salgu saab kergesti lahti kerida.
- Toimige teiste juuksesalkudega samuti.
- Kui olete koolutamise lõpetanud, lükake astmelüliti ⑥ asendisse „0” ja tõmmake võrgupistik pistikupesast välja.

Puhastamine ja hooldamine

ELEKTRILÖÖGI OHT

- Tõmmake enne puhastamist alati võrgupistik pistikupesast välja. Esineb elektrilöögi oht!

HOIATUS! VIGASTUSOHT!

- Laske seadmel enne puhastamist jahtuda. Põletusoht!

TÄHELEPANU! MATERIAALNE KAHJU!

- Ärge kasutage tugevatoimelisi, keemilisi või abrasiivseid puhastusvahendeid! Need võivad kahjustada seadme pealispinda.
- Eemaldage sõrmedega juuksed või karvad koolutusharja ② harjastelt.
- Puhastage seadet ainult kergelt niiske lapiga.
- Laske seadmel enne uuesti kasutamist või hoiule panekut täielikult kuivada.

Hoiustamine

- Seadme võite riputada riputusaasaga **7**.
- Hoidke seadet kuivas ja tolmuvas kohas.
- Seadet võite hoida ka reisikotis **8**. Reisikotis **8** oleva pinnakatte tõttu võib seadme sinna sisse panna ka juba leigena.

Seadme jäätmekäitlus



Ärge mitte mingil juhul visake seadet tavalise olmeprügi hulka. Selle toote kohta kehtib Euroopa direktiiv 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Käideldge seade volitatud jäätmekäitlusettevõttes või oma kohalikus jäätmejaamas. Järgige kehtivaid eeskirju. Kahtluste korral võtke ühendust oma kohaliku jäätmejaamaga.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.

Tõrgete kõrvaldamine

Tõrge	Põhjus	Kõrvaldamine
Seade ei tööta.	Võrgupistik ei ole pistikupesas.	Ühendage võrgupistik vooluvõrku.
	Seade ei ole sisse lülitatud.	Lülitage seade sisse.
	Seade on defektne.	Pöörduge teeninduse poole.
Juukseid ei saa lokkida.	Astmelüliti 6 asub asendis „1“.	Seadistage aste „2“. Teie juuksed on astme „1“ jaoks liiga tugevad.
	Seade on defektne.	Pöörduge teeninduse poole.

Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmumise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülitiitel, akudel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevaid juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (nt IAN 123456_7890), mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrileate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui tootel ilmnevad talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidli teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbrile (IAN) 353669_2010 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 353669_2010

Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress.

Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

Ievads	50
Autortiesības	50
Atbildības ierobežojums	50
Noteikumiem atbilstīgs lietojums	50
Piegādes komplekts	51
Ierīces apraksts	51
Tehniskie parametri	51
Drošības norādījumi	52
Izsaiņošana	55
Iepakojuma likvidēšana	55
Ekspluatācijas sākšana	55
Ieslēgšana / izslēgšana / karstuma pakāpes izvēle	56
Automātiska izslēgšanās	56
Matu ievieidošana – taisnošana	56
Matu ievieidošana – loku veidošana	57
Tīrīšana un kopšana	57
Uzglabāšana	58
Ierīces nodošana pārstrādei	58
Kļūmju novēršana	58
Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	59
Serviss	60
Importētājs:	60

Ievads

Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi!

Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvus augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un nodošanu pārstrādei un glabāšanai. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajiem lietojuma veidiem. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visus ierīces dokumentus.

Autortiesības

Šī dokumentācija ir aizsargāta ar autortiesībām.

Jebkāda veida dokumentācijas pavairošana (arī atsevišķu fragmentu veidā) un atkārtota iespiešana, kā arī attēlu reproducēšana (arī izmainītā stāvoklī), ir iespējama tikai ar rakstisku ražotāja atļauju.

Atbildības ierobežojums

Šajā lietošanas instrukcijā ievietotā tehniskā informācija, dati un norādes par pieslēgšanu un lietošanu atbilst pēdējai redakcijai pirms nodošanas tipogrāfijā, un tā ir sagatavota ar vislabākajiem nodomiem, ņemot vērā iepriekšējo pieredzi un zināšanas.

Saistībā ar lietošanas instrukcijā sniegtajiem datiem, attēliem un aprakstiem nevar tikt izvirzītas nekādas pretenzijas.

Ražotājs neatbild par bojājumiem, kas radušies, neievērojot lietošanas instrukciju, izmantojot ierīci neatbilstoši noteikumiem, nelietpratīgi veicot ierīces remontu, neatļauti pārveidojot ierīci vai izmantojot ražotāja neapstiprinātas rezerves daļas.

Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Šī ierīce ir paredzēta cilvēku matu kopšanai un vienīgi privātai lietošanai.

Tā nav paredzēta izmantošanai dzīvniekiem, kā arī komerciālā vai rūpnieciskā vidē.

Jebkāda cita izmantošana vai no tās izrietoša izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstošu ierīces pielietojumu. Jebkādas prasības saistībā ar bojājumiem, kas radušies, izmantojot ierīci neatbilstīgi noteikumiem, tiek noraidītas. Risku uzņemas vienīgi ierīces lietotājs.

Piegādes komplekts

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta tālāk norādītajā komplektācijā:

- daudzfunkcionāla matu veidošanas ierīce
- ceļojumu aizsargsomiņa
- lietošanas instrukcija

IEVĒRĪBAI!

- Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- Ja kāda komponenta trūkst vai kāds komponents ir bojāts neizturīga iepakojuma dēļ vai transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (sk. sadaļu **Serviss**).

Ierīces apraksts

- 1 Pieturēšanas uzgalis
- 2 Veidošanas suka (ar karsētājelementiem)
- 3 Notīšanas taustiņš
- 4 Gaismas diode bieziem matiem (2. pakāpe)
- 5 Gaismas diode plāniem matiem (1. pakāpe)
- 6 Pakāpju pārslēgs
- 7 Uzkāršanas osa
- 8 Ceļojumu aizsargsomiņa

Tehniskie parametri

Tikla spriegums	220–240 V ~ (maiņstrāva), 50–60 Hz
Jaudas patēriņš	50 W
1. pakāpes temperatūra	apm. 150 °C (+/- 10 °C)
2. pakāpes temperatūra	apm. 180 °C (+/- 10 °C)
Aizsardzības klase	II /  (dubultā izolācija)

Drošības norādījumi

STRĀVAS TRIECIENA RISKS

- ▶ Pieslēdziet ierīci tikai pie atbilstīgi noteikumiem instalētas tīkla kontaktligzdas, kurā nominālais spriegums ir 220 - 240 V ~, 50–60 Hz.
- ▶ Lai novērstu apdraudējumu rašanos, bojātu tīkla kontaktspraudni vai tīkla kabeli nekavējoties lūdziet nomainīt pilnvarotam specializētajam personālam vai klientu apkalpošanas servisam.
- ▶ Darbības traucējumu gadījumā un pirms tīrāt ierīci, vienmēr atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- ▶ Tīkla kabeli vienmēr atvienojiet no kontaktligzdas, izmantojot kontaktspraudni, nevis velkot aiz kabeļa.
- ▶ Nesalokiet un nespiediet tīkla kabeli, kā arī novietojiet to tā, lai neviens uz tā nevarētu uzkāpt vai aiz tā aizķerties.
- ▶ Raugieties, lai ierīces darbības laikā tīkla kabelis nekļūtu slapjš vai mitrs. Izvietojiet kabeli tā, lai tas netiktu iespiests vai bojāts.
- ▶ Ja ierīce ir bojāta, nekādā gadījumā neturpiniet lietošanu, lai izvairītos no apdraudējuma.
- ▶ Netiniet tīkla kabeli ap ierīci un sargājiet to no bojājumiem.
- ▶ Neizmantojiet pagarinātāju, lai ārkārtas situācijā jūs varētu ātri piekļūt kontaktspraudnim.
- ▶ Nekad nepieskarieties ierīcei, tīkla kabelim un spraudnim ar mitrām rokām.

⚠ STRĀVAS TRIECIENA RISKS

- Ierīci nekādā gadījumā nedrīkst iegremdēt ūdenī un pieļaut šķidruma iekļūšanu ierīces korpusā. Aizliegts ierīci pakļaut mitruma iedarbībai un lietot ārpus telpām. Ja šķidrums tomēr iekļūst ierīces korpusā, nekavējoties atvienojiet ierīces tīkla kontaktspraudni no tīkla kontaktligzdas un lūdziet ierīci salabot kvalificētam speciālistam.
- Uzreiz pēc ierīces izmantošanas atvienojiet to no elektrotīkla. Tikai tad, kad tīkla kontaktspraudnis ir atvienots no tīkla kontaktligzdas, ierīcē vairs nav strāvas.
- Ierīci izmantojot vannas istabā, pēc ierīces lietošanas kontaktspraudnis jāatvieno no elektrotīkla, jo ierīces atrašanās ūdens tuvums rada apdraudējumu arī tad, ja ierīce ir izslēgta.



Nelietojiet ierīci vannu, dušu vai citu ar ūdeni piepildītu trauku tuvumā.

Ierīces atrašanās ūdens tuvumā rada apdraudējumu arī tad, ja ierīce ir izslēgta. Vannas istabas strāvas ķēdē kā papildu aizsardzību ieteicams instalēt noplūdstrāvas aizsargierīci ar projektēto izslēgšanas strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Konsultējieties ar savu elektroinstalāciju ierīkotāju.

⚠️ BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- ▶ Izmantojiet tikai piegādes komplektā iekļautos oriģinālos piederumus, jo tie ir nodrošina optimālu atbilstību ierīcei. Iespējams, ka citu piederumu izmantošana nebūs pietiekami droša.
- ▶ Nekad neatstājiel ieslēgtu ierīci bez uzraudzības.
- ▶ Nekad nenovietojiet ierīci siltuma avotu tuvumā un aizsargājiel tīkla kabeli no bojājumiem.
- ▶ Ja ierīce ir nokritusi vai bojāta, to vairs nedrīkst darbināt. Nododiet ierīci pārbaudei pie kvalificēta speciālista, vajadzības gadījumā lūdzot to salabot.
- ▶ Jūs nedrīkstat pats atvērt ierīces korpusu vai remontēt. Šo norādījumu neievērojot, vairs netiek garantēta drošība, un garantija zaudē spēku. Bojātās ierīces labošanu uzticiet tikai pilnvarotam un kvalificētam speciālistam.
- ▶ Ierīces daļas darbības laikā var sakarst. Tāpēc satveriet ierīci tikai aiz roktura un uzgaļa.
- ▶ Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar pazeminātām fiziskajām, uztveres vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un/vai zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamos apdraudējumus. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Ierīces tīrīšanu un apkopi, ko paredzēts veikt lieto-tājam, nedrīkst veikt bērni, izņemot tad, ja viņi tiek uzraudzīti.

Izsaiņošana

- ◆ Izņemiet visas ierīces daļas un lietošanas instrukciju no kartona iepakojuma.
- ◆ Noņemiet visu iepakojuma materiālu.

⚠️ BRĪDINĀJUMS! NOSMAKŠANAS RISKS!

- Bērni nedrīkst rotāties ar iepakojuma materiāliem. Pastāv nosmakšanas risks.

Iepakojuma likvidēšana

Iepakojums aizsargā ierīci no bojājumiem, kas var rasties ierīces transportēšanas laikā. Iepakojuma materiāli ir izvēlēti, ņemot vērā to atbilstību vides aizsardzības prasībām un utilizēšanas iespējas, tāpēc tos var pārstrādāt atkārtoti.



Iepakojuma ievade atpakaļ materiālu plūsmā ietaupa izejvielas un samazina atkritumu apjomu. Iepakojuma materiālus, kas vairs nav nepieciešami, likvidējiet atbilstīgi vietējiem spēkā esošajiem noteikumiem.



Iepakojumu nododiet pārstrādei atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Nemiet vērā uz dažādajiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirotiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme:

1–7: plastmasa,
20–22: papīrs un kartons,
80–98: kompozītmateriāli.

IEVĒRĪBAI!

- Ja iespējams, saglabājiet oriģinālo iepakojumu tik ilgi, kamēr darbojas ierīces garantija, lai, iestājoties garantijas gadījumam, ierīci varētu pienācīgi iepakot.

Ekspluatācijas sākšana

- Pirms ieslēdzat ierīci, pārliecinieties, ka ...
 - ierīce ir pilnībā tehniskā kārtībā,
 - ir noņemti visi iepakojuma materiāli.
- Notīriet ierīci, kā aprakstīts nodaļā „Tīrīšana un kopšana”.

Ieslēgšana / izslēgšana / karstuma pakāpes izvēle

- Pēc tīkla kontaktspraudņa ievietošanas kontaktligzdā ar pakāpju pārslēgu ❹ jūs varat ieslēgt ierīci un izvēlēties karstuma pakāpi:
 - „0”: ierīce ir izslēgta, nedeg neviena no gaismas diodēm ❹/❺
 - „1”: plānu matu veidošanai (mirgo gaismas diode plāniem matiem (1. pakāpe) ❺)
 - „2”: biezu matu veidošanai (mirgo gaismas diode plāniem matiem (2. pakāpe) ❹)
- Kad esat izvēlējis karstuma pakāpi, attiecīgā gaismas diode ❹/❺ sāk mirgot, signalizējot, ka ierīce sāk uzkarst.
Tiklīdz ir sasniegta iestatītā temperatūra, gaismas diode ❹/❺ deg bez pārtraukuma.

Automātiska izslēgšanās

Šī ierīce ir aprīkota ar automātiskās izslēgšanās funkciju. Pēc 30 minūtēm ierīce automātiski izslēdzas. Pēc apm. 25 minūtēm sāk mirgot pēdējā izgaismotā gaismas diode ❹/❺, šādi signalizējot par drīzu automātisko izslēgšanos. Ja vēlaties ierīci turpināt lietot, uz īsu brīdi izslēdziet ierīci un uzreiz to atkal ieslēdziet.

IEVĒRĪBAI!

- Automātiskās izslēgšanās funkcija kalpo vienīgi drošībai un neaizstāj ierīces izslēgšanu ar pakāpju pārslēgu ❹!

Matu ieveidošana – taisnošana

Lai matus varētu iztaisnot, tiem jābūt sausiem un tajos nevar būt iekļāti matu veidošanas izstrādājumi. Izņēmums ir izstrādājumi, kas veicina matu iztaisnošanu vai aizsargā tos no karstuma iedarbības.

Ierīce ir uzkarusī līdz vēlamajai pakāpei, un mati nav savēlušies un ir izķemmēti.

- Atdaliet atsevišķas matu šķipsnas.
- Aplieciet vienu šķipsnu ap veidošanas suku ❷ un lēni virziet suku (atkarībā no matu struktūras) no saknēm līdz matu galiem. To darot, nedaudz savērsiet veidošanas suku ❷ uz iekšu.
- Tāpat rīkojieties ar pārējām šķipsnām.
- Kad matu veidošanu esat pabeidzis, pārbidiet pakāpju pārslēgu ❹ pozīcijā „0” un atvienojiet tīkla kontaktspraudni no elektrotīkla.

Matu ievidošana – loku veidošana

Lai matus varētu ievidot, tiem jābūt sausiem vai tikai nedaudz mitriem, kā arī tajos nevar būt ieklāti matu veidošanas izstrādājumi. Izņēmums ir izstrādājumi, kas aizsargā matus no karstuma iedarbības.

Ierīce ir uzkaršusi līdz vēlamajai pakāpei, un mati nav savēlušies un ir izķemmēti.

- Aptiniet matu šķipsnas galu ap veidošanas suku **2** un pēc tam rullējiet veidošanas suku **2** augšup līdz matu saknēm tā, lai visa matu šķipsna būtu aptinusies ap veidošanas suku **2**. Pievērsiet uzmanību tam, lai ierīce tiktu satverta tikai aiz pieturēšanas uzgaļa **1** un roktura. Veidošanas suka **2** ļoti sakarst.
- Atkarībā no matu garuma un biezuma pagaidiet 8–15 sekundes.
- Nospiediet notīšanas taustiņu **3**, vienlaikus ierīci velkot uz leju un izvelkot to ārā no šķipsnas. Šai procesā veidošanas suka **2** griežas līdzī, šādi ļaujot matu šķipsnai viegli notīties no sukas.
- Tāpat rīkojieties ar pārējām šķipsnām.
- Kad matu veidošanu esat pabeidzis, pārbīdiet pakāpju pārslēgu **6** pozīcijā „0” un atvienojiet tīkla kontaktspraudni no elektrotīkla.

Tīrīšana un kopšana

STRĀVAS TRIECIENA RISKS

- Pirms tīrīšanas vienmēr izņemiet tīkla kontaktspraudni no tīkla kontaktligzdas. Pastāv elektriskās strāvas trieciena risks!

BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS!

- Pirms tīrīšanas ļaujiet ierīcei atdzist. Apdegumu gūšanas risks!

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Neizmantojiet agresīvas iedarbības, ķīmiskus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus! Tas var nodarīt bojājumus ierīces virsmai.
- Ar pirkstiem izņemiet matus vai pūkas no veidošanas sukas **2** zariem.
- Ierīces tīrīšanai izmantojiet vienīgi nedaudz samitrinātu lupatiņu.
- Pirms atkārtotas lietošanas vai novietošanas glabāšanā ļaujiet ierīcei pilnībā nožūt.

Uzglabāšana

- Varat pakarināt ierīci aiz uzskāršanas osas **7**.
- Uzglabājiet ierīci sausā vietā un no putekļiem aizsargātā vietā.
- Ierīci var uzglabāt arī ceļojumu aizsargsomiņā **8**. Pateicoties ceļojumu aizsargsomiņas **8** pārklājumam, ierīci tajā var ievietot arī tad, ja tā ir vēl nedaudz silta.

Ierīces nodošana pārstrādei



Nekādā gadījumā neizmetiet ierīci sadzīves atkritumos. Uz šo izstrādājumu attiecas Eiropas Direktīva 2012/19/EU (Direktīva par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem).

Atbrīvojieties no ierīces sertificētā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā vai pašvaldības atkritumu apsaimniekošanas poligonā. Ievērojiet attiecīgos spēkā esošos noteikumus. Šaubu gadījumā sazinieties ar atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.



Informāciju par to, kā atbrīvoties no nolietotā produkta, varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.

Kļūmju novēršana

Traucējums	Cēlonis	Risinājums
Ierīce nedarbojas.	Tikla kontaktspraudnis nav iesprausts kontaktligzdā.	Pieslēdziet kontaktspraudni elektrotīklam.
	Ierīce nav ieslēgta.	Ieslēdziet ierīci.
	Ierīce ir bojāta.	Vērsieties servisā.
Neveidojas lokas.	Pakāpju pārslēgs 6 atrodas pozīcijā „1”.	Iestatiet pakāpi „2”. Jūsu mati ir par biezu, lai izmantotu pakāpi „1”.
	Ierīce ir bojāta.	Vērsieties servisā.

Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītajā garantijā nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiēt pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecinošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa. Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, akumulatoru vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darijuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (piemēram, IAN 123456_7890) un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 353669_2010, atvērt savu lietošanas pamācību.

Serviss



Serviss Lettlannd

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 353669_2010

Importētājs:

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese.

Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VÄCIJA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	62
Urheberrecht	62
Haftungsbeschränkung	62
Bestimmungsgemäße Verwendung	62
Lieferumfang	63
Gerätebeschreibung	63
Technische Daten	63
Sicherheitshinweise	64
Auspacken	67
Entsorgung der Verpackung	67
Inbetriebnahme	67
Ein-/Ausschalten/Heizstufe wählen	68
Automatische Abschaltung	68
Stylen – Glätten	68
Stylen – Locken	69
Reinigen und Pflegen	69
Aufbewahren	70
Gerät entsorgen	70
Fehlerbehebung	70
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	71
Service	72
Importeur	72

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für den Anschluss und die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommenen Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist vorgesehen zur Haarpflege von Personen und ausschließlich zur Verwendung im privaten Bereich.

Es ist nicht vorgesehen zur Verwendung an Tieren und nicht in gewerblichen oder industriellen Bereichen.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Multi-Haarstyler
- Reiseschutzbeutel
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

- ❶ Haltespitze
- ❷ Stylingbürste (mit Hitzefugen)
- ❸ Ausrolltaste
- ❹ LED für kräftiges Haar (Stufe 2)
- ❺ LED für feines Haar (Stufe 1)
- ❻ Stufenschalter
- ❼ Aufhängeöse
- ❽ Reiseschutzbeutel

Technische Daten

Netzspannung	220–240 V ~ (Wechselstrom), 50–60 Hz
Leistungsaufnahme	50 W
Temperatur Stufe 1	ca. 150 °C (+/- 10 °C)
Temperatur Stufe 2	ca. 180 °C (+/- 10 °C)
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)

Sicherheitshinweise

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220–240 V ~, 50–60 Hz an.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ziehen Sie bei Betriebsstörungen und bevor Sie das Gerät reinigen, den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Netzkabel stets am Netzstecker aus der Netzsteckdose, ziehen Sie nicht am Kabel selbst.
- ▶ Knicken oder quetschen Sie das Netzkabel nicht und verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.
- ▶ Sollte das Gerät beschädigt sein, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und schützen Sie es vor Beschädigungen.
- ▶ Verwenden Sie kein Verlängerungskabel, damit im Notfall der Netzstecker schnell zu erreichen ist.
- ▶ Fassen Sie das Gerät, Netzkabel und -stecker nie mit nassen Händen an.

⚠ STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Sie dürfen das Gerät keinesfalls in eine Flüssigkeit tauchen und keine Flüssigkeiten in das Gerätegehäuse gelangen lassen. Sie dürfen das Gerät keiner Feuchtigkeit aussetzen und nicht im Freien benutzen. Falls doch einmal Flüssigkeit in das Gerätegehäuse gelangt, ziehen Sie sofort den Netzstecker des Geräts aus der Netzsteckdose und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Trennen Sie das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist es vollständig stromfrei.
- ▶ Wenn das Gerät im Badezimmer verwendet wird, ist nach Gebrauch der Netzstecker zu ziehen, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.



Dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen oder anderen Gefäßen benutzen, die Wasser enthalten.

Die Nähe von Wasser stellt eine Gefahr dar, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist. Als zusätzlicher Schutz wird Ihnen die Installation einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Badezimmer-Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Verwenden Sie nur die mitgelieferten Original-Zubehörteile, weil diese für das Zusammenwirken mit dem Gerät optimiert sind. Andere Teile sind möglicherweise nicht ausreichend sicher.
- ▶ Lassen Sie das eingeschaltete Gerät niemals unbeaufsichtigt.
- ▶ Legen Sie das Gerät nie in die Nähe von Wärmequellen und schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen.
- ▶ Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- ▶ Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht selbst öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt. Lassen Sie das defekte Gerät nur von autorisiertem Fachpersonal reparieren.
- ▶ Die Geräteteile können im Betrieb heiß werden. Fassen Sie daher nur den Handgriff und die Spitze des Gerätes an.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus dem Karton.
- ◆ Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

WARNUNG! ERSTICKUNGSGEFAHR!

- Verpackungsmaterialien dürfen von Kindern nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:
1–7: Kunststoffe,
20–22: Papier und Pappe,
80–98: Verbundstoffe.

HINWEIS

- Heben Sie, wenn möglich, die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass ...
 - das Gerät in einwandfreiem Zustand ist,
 - alle Verpackungsmaterialien entfernt sind.
- Reinigen Sie das Gerät wie unter "Reinigen und Pflegen" beschrieben.

Ein-/Ausschalten/Heizstufe wählen

- Wenn Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose gesteckt haben, können Sie am Stufenschalter **6** das Gerät einschalten und die Heizstufe wählen:
 - „0“ das Gerät ist ausgeschaltet, beide LEDs **4/5** sind aus
 - „1“ für feines Haar (die LED für feines Haar (Stufe 1) **5** blinkt)
 - „2“ für kräftiges Haar (die LED für kräftiges Haar (Stufe 2) **4** blinkt)
- Wenn Sie eine Heizstufe gewählt haben, beginnt die jeweilige LED **4/5** zu blinken und zeigt dadurch das Aufheizen an.
Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, leuchtet die LED **4/5** dauerhaft.

Automatische Abschaltung

Dieses Gerät ist mit einer automatischen Abschaltung ausgestattet. Nach 30 Minuten schaltet sich das Gerät automatisch aus. Nach ca. 25 Minuten beginnt die zuletzt leuchtende LED **4/5** zu blinken und erinnert Sie damit an die bald folgende automatische Abschaltung. Wenn Sie das Gerät weiter benutzen möchten, schalten Sie das Gerät kurz aus und sofort wieder ein.

HINWEIS

- Die automatische Abschaltung dient nur der Sicherheit und ersetzt nicht das Ausschalten des Gerätes mittels des Stufenschalters **6**!

Stylen – Glätten

Zum Glätten sollte das Haar trocken und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind Produkte, die das Glätten unterstützen oder die Haare vor Hitzeeinwirkung schützen.

Das Gerät ist auf die gewünschte Stufe aufgeheizt und die Haare sind frei von Knoten und durchgekämmt.

- Teilen Sie einzelne Strähnen ab.
- Legen Sie eine Strähne um die Stylingbürste **2** und fahren Sie langsam (je nach Beschaffenheit der Haare) vom Ansatz bis zu den Spitzen. Drehen Sie die Stylingbürste **2** dabei etwas ein.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.
- Wenn Sie mit dem Styling fertig sind, schieben Sie den Stufenschalter **6** auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Stylen – Locken

Zum Stylen sollte das Haar trocken oder nur leicht feucht und frei von Stylingprodukten sein. Ausgenommen sind Produkte, die Haare vor Hitzewirkung schützen.

Das Gerät ist auf die gewünschte Stufe aufgeheizt und die Haare sind frei von Knoten und durchgekämmt.

- Wickeln Sie das Ende der Haarsträhne um die Stylingbürste ❷ und drehen Sie dann die Stylingbürste ❷ bis zum Haaransatz nach oben, so dass die komplette Strähne um die Stylingbürste ❷ gerollt ist. Achten Sie darauf, das Gerät nur an der Haltespitze ❶ und dem Griff zu berühren. Die Stylingbürste ❷ wird sehr heiß.
- Warten Sie 8–15 Sekunden, je nach Länge und Dicke der Haare.
- Drücken Sie die Ausrolltaste ❸ und ziehen Sie zeitgleich das Gerät nach unten aus der Strähne heraus. Die Stylingbürste ❷ dreht sich dabei mit, so dass sich die Strähne leicht herausdrehen lässt.
- Verfahren Sie mit den anderen Strähnen genauso.
- Wenn Sie mit dem Styling fertig sind, schieben Sie den Stufenschalter ❹ auf „0“ und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Reinigen und Pflegen

STROMSCHLAGGEFAHR

- ▶ Ziehen Sie vor der Reinigung immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche des Gerätes angreifen.
- Entfernen Sie Haare oder Fusseln mit den Fingern von den Borsten der Stylingbürste ❷.
- Reinigen Sie das Gerät ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung oder vor dem Verstauen vollständig trocknen.

Aufbewahren

- Sie können das Gerät an der Aufhängeöse **7** aufhängen.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubfreien Ort auf.
- Sie können das Gerät auch im Reiseschutzbeutel **8** aufbewahren. Durch die Beschichtung im Reiseschutzbeutel **8** ist es möglich das Gerät auch schon im handwarmen Zustand zu verstauen.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Fehlerbehebung

Störung	Ursache	Abhilfe
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Netzstecker steckt nicht in der Netzsteckdose.	Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz.
	Das Gerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Gerät ein.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.
Es bilden sich keine Locken.	Der Stufenschalter 6 steht auf „1“.	Stellen Sie Stufe „2“ ein. Ihr Haar ist zu kräftig für Stufe „1“.
	Das Gerät ist defekt.	Wenden Sie sich an den Service.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353669_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 353669_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Tietojen tila · Informationsstatus · Informacijos data

Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums

Stand der Informationen: 01 / 2021 · Ident.-No.: SBHS50B1-012021-1

IAN 353669_2010